Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

FRENCH 609.05
Politiques linguistiques
Hiver 2020
M 15:00 – 17:45; CHD 309

COURSE OUTLINE

INSTRUCTOR'S NAME: Dr. Ozouf Sénamin AMEDEGNATO

OFFICE LOCATION: CHD 318   **OFFICE HOURS:** MW 13:00 – 14:00

TELEPHONE NUMBER: 403-220-6918

E-MAIL: s.amedegnato@ucalgary.ca

DESCRIPTION
Séminaire de sociolinguistique axé sur les questions de glottopolitique : plurilinguisme et gestion des langues ; politique, aménagement et planification linguistiques ; guerre des langues et glottophobie ; revitalisation des langues. Typologie ; méthodes d'enquête et d'analyse.

OBJECTIVES
À l'issue du semestre, les étudiant.e.s devraient comprendre les principes de la glottopolitique (la politique de la langue) : quels contextes sous-tendent la gestion des langues ; pourquoi il y a lieu de les gérer ; comment l'on s'y prend concrètement ; quels sont les différents modes et niveaux d'intervention ; et pour quel bénéfice. Seront abordées les questions de méthodologie d'enquêtes sociolinguistiques ; les grilles d'analyse des situations sociolinguistiques (particulièrement les notions de *status* et *corpus*). Ce séminaire a une orientation à la fois théorique et appliquée. Les étudiant.e.s pourront par conséquent se concentrer sur l'étude d'une politique (étatique ou non-étatique) de leur choix : présentation détaillée et analyse critique.

OUTCOMES
Ce cours prépare les étudiants aux activités de recherche en linguistique française.

DISTRIBUTION OF GRADES
- Présentation orale (20%)
- Compte-rendu critique écrit de livre (20%)
- Rapport d'encadrement des étudiants de niveau 500 (10%)
- Rapport d'étape du travail de terrain (20%)
- Travail écrit final (30%)

À noter que pour l'ensemble des travaux, 20% de la note sera consacré à la langue et 80% au contenu.

GRADING SCALE
A+ = 100-96   A = 95-91   A- = 90-86   B+ = 85-81   B = 80-76   B- = 75-71
C+ = 70-67   C = 66- 62   C- = 61-58   D+ = 57-54   D = 53-50   F = 49%
The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

REQUIRED TEXTS
CHAUDENSON, Robert et Dorothée Rakokomalala (2004), *Situations linguistiques de la francophonie. État des lieux*. Paris : AUF.
Des textes de format PDF seront distribués au fil du semestre.

RECOMMENDED TEXTS

Amedegnato, Ozouf Sénamin (2013). « Les Langues africaines, clés du développement des États sub-sahariens », Ngalasso-Mwatha, M. (ed.), *Le Français et les langues partenaires. Convivialité et compétitivité.* Pessac: Presses Universitaires de Bordeaux, pp. 331-346.

Amedegnato, Ozouf Sénamin (2013). « De quelques paradoxes de la situation du français en Afrique subsaharienne », Castellotti, V. (ed.), *Le(s) Français dans la mondialisation.* Bruxelles: EME & Intercommunications, pp. 71-84.

Bamgbose, Ayo (1991). *Language and the Nation. The Language Question in Sub-Saharan Africa.* Edinburgh : Edinburgh University Press

Boyer, Henri (1991). *Langues en conflit. Études sociolinguistiques.* Paris : L'Harmattan.

Calvet, Louis-Jean (1996). *La Politique linguistique.* Paris : PUF.

Chaudenson, Robert (2006). *Vers une autre idée et pour une autre politique de la langue française.* Paris : L'Harmattan.

Chevalier, Gisèle et Lise Rodrigue (2009). *Les mots pour parler des maux. Lexique différentiel des termes acadiens liés à la santé.* Moncton : Consortium national de formation en santé.

DGLFLF (2012). *Langues de France, langues en danger : aménagement et rôle des linguistes.* Cahier de l'observatoire des pratiques linguistiques, no 3. Toulouse : Éditions Privat

Halaoui, Nazam (2011). *Politique linguistique.* Faits et théorie. Paris. OIF.

Heller, Monica (2002). *Éléments de sociolinguistique critique.* Paris : Didier.

Maurer, Bruno, dir. (2015). *Mesurer la francophonie et identifier les francophones. Inventaire critique des sources et méthodes.* Paris : Éditions des archives contemporaines.

Moreau, Marie-Louise (1997). *Sociolinguistique. Concepts de base.* Rosny-sous-Bois : Bréal.

Muhr, Rudolph et al. (eds.) (2013). *Exploring Linguistic Standards in Non-Dominant Varieties of Pluricentric Languages.* Frankfurt am Main : Peter Lang.

Tollesfon, James W. (1991). *Inequality: Language Policy and Community.* London & New-York, Longman.

COURSE NOTES
1. D2L
Consultez régulièrement la plateforme D2L, car des documents utiles pourront au besoin y être postés, qu'il faudra imprimer, lire et apporter en classe.

2. Assignments
- For take-home assignments, content will be graded over 80% and language over 20%.
- Late assignments and missed tests will be given a grade of F.
- Assignments are due at the beginning of class on the specified due date.
- Electronic submission of assignments will not be allowed for this course.

The Department's drop-box, located in the foyer area of the third floor in Craigie Hall between blocks D and C, is available for depositing assignments and course work. The material placed in the drop-box will be collected and date-stamped at the beginning and at the end of the working day.

ACADEMIC MISCONDUCT
1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.
While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."
Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.
2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.
3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.
4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

COPYRIGHT LEGISLATION
All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/acceptable-use-of-material-protected-by-copyright.pdf) and requirements of the copyright act (https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html) to ensure they are aware of the consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes, electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT
Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see https://www.ucalgary.ca/legalservices/foip for complete information on the disclosure of personal records.

ACADEMIC ACCOMMODATIONS
It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at: https://www.ucalgary.ca/access/accommodations/policy.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students

with Disabilities (https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/procedure-for-accommodations-for-students-with-disabilities.pdf.

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES
Have a question, but not sure where to start?
The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:
· Program advising
· Co-op Education Program
· Arts and Science Honours Academy
· Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102
Phone: 403-220-3580
Email: ascarts@ucalgary.ca
Website: arts.ucalgary.ca/undergraduate.

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: arts1@su.ucalgary.ca, arts2@su.ucalgary.ca, arts3@su.ucalgary.ca, arts4@su.ucalgary.ca.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES
Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SUPPORT AND RESOURCES
A link to required information that is not course-specific related to student wellness and safety resources, can be found on the Office of the Registrar's website: https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines.